UNITED COLLEGE THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

APPLICATION FORM

- (I) United College Endowment Fund Research Grant Scheme
- (II) Lee Hysan Foundation Research Grant Scheme

			Staff ID No.	Teal	of Admissio
Fax _		Email A	ddress:		
orobor(o) if	f any				
archer(s), n		Department/Unit/External Organizat		ization	
e(s))		I Staff ID No. 1	(Please also specify name of company)		
-	(YY)	Target End Da	ate:(DD)	_(MM)	(YY)
es for funds	to support this p	roject?	YES / NO (If y	es, please	give details)
(MM)	(YY)	Fund End D	Date: (DD)	(MM)	(YY)
		Amount Awarded:			
	archer(s), it	archer(s), if any CU Staff (Y/N) Description (YY) Control (YY) Control (YY) Control (YY) Control (YY) Control (YY)	archer(s), if any CU Staff (Y/N) Staff ID No. Pee Project (MM) (YY) Target End D Sees for funds to support this project? (MM) (YY) Fund End I	archer(s), if any CU Staff	archer(s), if any CU Staff (Y/N) Staff ID No. (Please also specify name of content) Project (MM) (YY) Target End Date: (DD) (MM) Project (MM) (YY) Fund End Date: (DD) (MM) Amount Awarded:

7. Expected deliverable(s) at the end of the	project (Please en	ter an expected number)	
Articles in international refereed journals		Presentation in local confere	nces	
Articles in other refereed journals		Patent		
Book	application for major grant			
Book chapter	Graduate students to be trained Other (Please specify)			
Presentation in international conferences				
Presentation in regional conferences				
8. Research Budget (HK\$) (Please use add	itional sheet(s) whe	ere necessary) Budget Amount		
Item	Prop		Allocated	
Staff Cost –				
Technician:				
Research Assistant:				
Consumables –				
Tourist				
Travel Expenses – (Please provide justification)				
General Expenses (Please specify) –				
Total Amount (HK\$)				
9. Previous College research grants the ap <u>Project Title</u>	plicant has held wi	thin the past 3 years Period	Amount Approved	
		_		
10. Other research grants (e.g. RGC grants)				
<u>Project Title</u>	<u>Period</u>	Source of Funding	Amount Approved	
11. Applicant's Signature				
Signature:		Date:		
12. Endorsement by Chairman of Applicant'				
Name:		_		
Signature:		— Date:		

SUPPLEMENTARY INFORMATION ON STAFF CONTRIBUTION TO THE COLLEGE 附加資料 — 教職員對書院貢獻

United College has been offering various schemes to encourage its staff members on academic pursuit, research, publication and interaction with students. With the increasing demand for such schemes in recent years, the Assembly of Fellow has, at its 100th meeting held on 6 June 2008, agreed that College contribution of the applicants be one of the selection criteria in considering applications for various staff schemes.

聯合書院一向為教職員提供不同的資助計劃,以鼓勵教職員在學術、研究、出版及與學生工作方面努力。隨著有關資助的需求日漸增加,院務委員會於 2008 年 6 月 6 日第一百次會議上決定教職員對書院之貢獻將成為考慮各資助計劃批款條件之一。

College Contribution / Involvement 對書院之貢獻及參與

To support your application, please kindly tick the following box(es) if appropriate: 為支持閣下申請,請在以下適當位置填上 ✓ 號。

	Dean of Students 輔導長 Year 年資:				
	Dean of General Education 通識教育主任 Year 年資:				
	Fellow 院務委員 Year 年資:				
	Chairperson of College Committee / Task Force with Terms 書院各委員會 / 小組主席及任期				
	Member of College Committee / Task Force / Selection Panel with Dates 書院各委員會 / 小組 / 評審小組成員及任期				
	Teacher of GEUC Course 擔任書院通識教育課程的導師				
	Course Code 課程編號: GEUC Year 年資:				
	Warden of Hostel / Non-residential Hall / Debate Team Warden 宿舍 / 走讀生舍堂堂監 / 辯論隊隊監				
•					
	Leader of Study Tours 交流團領隊				
	College Co-ordinator 書院院系聯絡人 Year 年資:				
	Assistance to Language Table / Toastmaster Club / Others with Dates 協助書院語文桌 / 國際演講會 / 其他及日期				
	Attendance in College Activities with Dates 出席書院活動及日期				
	Anticipated Contribution to United College (for newly admitted College members - three years or below)				
	期望對聯合書院的貢獻 (供加入大學三年或以下的新成員填寫)				
Applicant's Signature 申請人簽署 Date 日期					
Nam	e 姓名:				

The above information collected would be one of the selection criteria in your application, although the College contribution would not be quantified and no merit system would be derived from the information. Thank you very much.

以上資料只作閣下申請的其中一個考慮因素,書院不會採用計分制及量化書院之貢獻。謝謝!